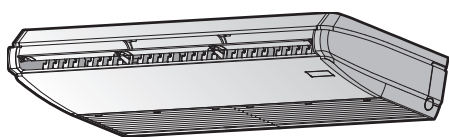




Manual de instalare și exploatare

Instalație de aer condiționat sistem VRV



FXHA32AVEB8
FXHA50AVEB8
FXHA63AVEB8
FXHA100AVEB8

Manual de instalare și exploatare
Instalație de aer condiționat sistem VRV

romană

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FXHA32AVEB8, FXHA50AVEB8, FXHA63AVEB8, FXHA100AVEB8,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	DAIKIN. TCF. 036A9/02-2023
	—
<C>	—



Cuprins

4P686644-6B_FXHA32~100AVEB8	000
1 Despre documentație	4
1.1 Despre acest document	4
2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator	5
2.1 Instrucțiuni pentru echipamentele care utilizează agent frigorific R32	6
2.1.1 Cerințele spațiului de instalare	7
Pentru utilizator	7
3 Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator	7
3.1 Elemente generale	7
3.2 Instrucțiuni pentru exploatarea în siguranță	7
4 Despre sistem	10
4.1 Configurația sistemului	10
5 Interfața utilizatorului	10
6 Funcționare	11
6.1 Interval de funcționare	11
6.2 Despre modulele de funcționare	11
6.2.1 Modulele de funcționare de bază	11
6.2.2 Modulele speciale de încălzire	11
6.2.3 Reglarea direcției fluxului de aer	11
6.3 Pentru a exploata sistemul	12
7 Întreținere și service	12
7.1 Precauții pentru întreținere și service	12
7.2 Curățarea exteriorului unității, a filtrului de aer și a grilei aspirației	13
7.2.1 Pentru a curăța exteriorul	13
7.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer	13
7.2.3 Pentru a curăța grila aspirației	13
7.3 Despre agentul frigorific	14
7.3.1 Despre senzorul de scurgere de agent frigorific	14
8 Depanare	15
9 Reamplasarea	15
10 Dezafectare	15
Pentru instalator	16
11 Despre cutie	16
11.1 Unitate interioară	16
11.1.1 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară	16
12 Instalarea unității	16
12.1 Pregătirea locului de instalare	16
12.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară	16
12.2 Montarea unității interioare	17
12.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare	17
12.2.2 Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare	18
13 Instalarea tubulaturii	20
13.1 Pregătirea tubulaturii de agent frigorific	20
13.1.1 Cerințele tubulaturii de agent frigorific	20
13.1.2 Izolarea tubulaturii de agent frigorific	20
13.2 Racordarea tubulaturii de agent frigorific	21

13.2.1 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară	21
--	----

14 Instalația electrică	22
14.1 Specificațiile componentelor standard de cablaj	22
14.2 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară	22
15 Finalizarea instalării unității interioare	23
15.1 Pentru montarea grilei de aspirație și a panoului lateral decorativ	24
16 Dare în exploatare	24
16.1 Lista de verificare înainte de darea în exploatare	24
16.2 Efectuarea probei de funcționare	24
17 Configurare	24
17.1 Reglaj local	24
18 Date tehnice	26
18.1 Schema de conexiuni	26
18.1.1 Legenda schemei de conexiuni unificate	26

1 Despre documentație

1.1 Despre acest document



AVERTIZARE

Asigurați-vă ca instalarea, service-ul, întreținerea, reparațiile și materialele aplicate să respecte instrucțiunile de la Daikin (incluzând toate documentele listate în "Setul de documentație") și, în plus, să se conformeze cu legislația în vigoare, și să fie executate numai de persoane calificate. În Europa și în zonele în care se aplică standardele IEC, standardul aplicabil este EN/IEC 60335-2-40.

Publicul țintă

Instalatori autorizați + utilizatorii finali



INFORMAȚIE

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial de către persoane nespecializate.

Setul de documentație

Acest document face parte dintr-un set de documentație. Setul complet este format din:

▪ Măsuri generale de protecție:

- Instrucțiuni de tehnica securității care trebuie citite înainte de instalare

- Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

▪ Manual de instalare și exploatare al unității interioare:

- Instrucțiuni de instalare și exploatare
- Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

▪ Ghid de referință pentru instalator și utilizator:

- Pregătirea instalării, bune practici, date de referință,...
- Instrucțiuni detaliate pas cu pas și informații de fond pentru utilizare de bază și avansată
- Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare 🔍 pentru a găsi modelul dvs.

Cele mai noi revizii ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul regional Daikin sau de la distribuitor.

Documentația originală este scrisă în engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

Manual de date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe pagina web Daikin regional (accesibilă publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil la Daikin Business Portal (se cere autentificare).

2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

Elemente generale



AVERTIZARE

Asigurați-vă ca instalarea, service-ul, întreținerea, reparațiile și materialele aplicate să respecte instrucțiunile de la Daikin (incluzând toate documentele listate în "Setul de documentație") și, în plus, să se conformeze cu legislația în vigoare, și să fie executate numai de persoane calificate. În Europa și în zonele în care se aplică standardele IEC, standardul aplicabil este EN/IEC 60335-2-40.

Instalarea unității (vezi "12 Instalarea unității" ▶ 16])

Pentru cerințe suplimentare ale locului de instalare, citiți și "2.1 Instrucțiuni pentru echipamentele care utilizează agent frigorific R32" ▶ 6].



AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacăra deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).



ATENȚIE

Aparat NEACCESIBIL publicului, instalați-l într-un asigurat, protejat împotriva accesului ușor.

Această unitate, interioară și exterioară, este destinată instalării într-un mediu comercial sau al industriei ușoare.



AVERTIZARE

Ferți de blocaje toate orificiile de ventilare necesare.



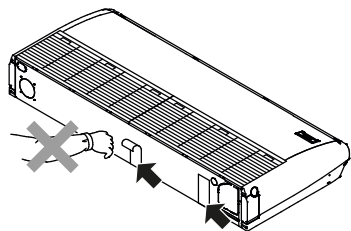
ATENȚIE

Acest echipament NU este destinat utilizării în locații rezidențiale și NU garantează asigurarea unei protecții adecvate față de recepția radio în astfel de locații.



ATENȚIE

NU scoateți banda (albă lăptoasă) de pe exteriorul unității interioare. Scoaterea benzii poate cauza electrocutare sau un incendiu.



Instalarea tubulaturii de agent frigorific (vezi "13 Instalarea tubulaturii" ▶ 20])



ATENȚIE

Tubulatura trebuie instalată conform instrucțiunilor din "13 Instalarea tubulaturii" ▶ 20]. Se pot utiliza numai îmbinări mecanice (de ex., racorduri cu lipire+mandrinat) care se conformează celei mai recente versiuni ISO14903.



ATENȚIE

Instalați tubulatura sau componentele de agent frigorific într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la substanțe care ar putea coroda componentele care conțin agent frigorific, exceptând cazul în care componentele sunt construite din materiale inerent rezistente la coroziune sau protejate adecvat față de coroziune.

Instalația electrică (vezi "14 Instalația electrică" ▶ 22])



AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multifilar pentru cablurile de alimentare.



AVERTIZARE

- Întreaga cablare TREBUIE executată de un electrician autorizat și TREBUIE să se conformeze reglementărilor naționale pentru cabluri.
- Efectuați conexiunile electrice la cablajul fix.
- Toate componentele procurate la fața locului și întreaga construcție electrică TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.



AVERTIZARE

- Dacă alimentarea de la rețea are o fază lipsă sau nului legat eronat, echipamentul se poate defecta.
- Stabiliți împământarea corectă. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Instalați siguranțele sau disjunctoarele necesare.
- Fixați cablajul electric cu brățări autoblocante pentru ca acesta să NU intre în contact cu muchiile ascuțite sau cu tubulatura, în special pe partea de presiune înaltă.
- NU utilizați fire izolate cu bandă, prelungitoare sau conexiuni de la un sistem în stea. Acestea pot cauza supraîncălzire, electrocutare sau incendiu.
- NU instalați un condensator compensator de fază, deoarece această unitate este echipată cu un inverter. Un condensator compensator de fază va diminua performanța și poate cauza accidente.



AVERTIZARE

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.



AVERTIZARE

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

ATENȚIE

- Fiecare unitate interioară trebuie conectată la o interfață de utilizator separată. Ca interfață de utilizator poate fi utilizată numai o telecomandă compatibilă cu sistemul de siguranță. Vezi fișa tehnică pentru compatibilitatea telecomenzii (de ex. BRC1H52/82*).
- Interfața utilizatorului trebuie plasată în aceeași încăpere cu unitatea interioară. Pentru detalii, consultați manualul de instalare și exploatare a interfeței utilizatorului.

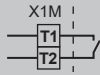
ATENȚIE

În cazul în care este utilizat un fir ecranat, conectați ecranul numai la partea unității exterioare.

Configurare (vezi "[17 Configurare](#)" [p 24])

AVERTIZARE

În cazul agentului frigorific R32, conexiunile bornelor T1/T2 sunt NUMAI pentru intrarea alarmei de incendiu. Alarma de incendiu are o prioritate mai mare decât siguranța R32 și oprește întregul sistem.



A Semnal de intrare pentru alarma de incendiu (contact fără potențial)

2.1 Instrucțiuni pentru echipamentele care utilizează agent frigorific R32

AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.

AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.

AVERTIZARE

Aparatul va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacără deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune), și având dimensiunea încăperii conform celor de mai jos.

AVERTIZARE

Asigurați-vă că instalarea, service-ul, întreținerea și reparațiile se conformează instrucțiunilor din Daikin precum și legislației în vigoare, și sunt executate NUMAI de persoane autorizate.

AVERTIZARE

Dacă unul sau mai multe încăperi sunt racordate la unitatea care utilizează un sistemul de conducte, asigurați-vă că:

- nu există surse de aprindere în funcțiune (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune) în cazul în care suprafața podelei este mai mică decât suprafața minimă a podelei A (m²);
- în sistemul de conducte nu sunt instalate dispozitive auxiliare, care ar putea fi o sursă potențială de aprindere (de exemplu: suprafețe fierbinți cu o temperatură care depășește 700°C și dispozitive electrice de comutare);
- în sistemul de conducte sunt utilizate numai dispozitivele auxiliare omologate de producător;
- admisia și evacuarea aerului sunt racordate direct la aceeași încăpere prin tubulatură. NU utilizați spații, precum un tavan fals, drept conductă pentru priza sau evacuarea aerului.

AVERTIZARE

- Luați măsuri de precauție pentru a evita vibrațiile excesive sau pulsația tubulaturii de agent frigorific.
- Protejați cât mai mult posibil dispozitivele de protecție, tubulatura și armăturile față de efectele adverse ale mediului.
- Prevedeți spațiu pentru dilatarea și contractia secțiunilor lungi de tubulatură.
- Proiectați și instalați tubulatura sistemelor de răcire astfel încât să minimizezi probabilitatea șocurilor hidraulice care ar putea deteriora sistemul.
- Montați în siguranță echipamentele și conductele interioare, și protejați-le pentru a evita deteriorarea accidentală a echipamentului sau a conductelor în urma unor evenimente precum mutarea mobilierului sau activități de reconstrucție.

ATENȚIE

- Mandrinarea incompletă poate cauza scăpări de agent frigorific gaz.
- NU reutilizați mufele. Utilizați mufe noi pentru a preveni scăpările de agent frigorific.
- Utilizați piulițele olandeze livrate cu unitatea. Utilizarea unor piulițe olandeze diferite poate cauza scăpări de agent frigorific.

ATENȚIE

NU folosiți surse potențiale de aprindere la căutarea sau detectarea scăpărilor de agent frigorific.

NOTIFICARE

- NU reutilizați racordurile și garniturile din cupru care au fost deja utilizate.
- Racordurile efectuate în instalație între piesele sistemului de agent frigorific trebuie să fie accesibile în scopuri de întreținere.

2.1.1 Cerințele spațiului de instalare



ATENȚIE

Încărcătura totală de agent frigorific din sistem nu poate depăși cerințele de suprafață minimă a podelei celei mai mici încăperi deservite. Pentru cerințele de suprafață minimă a podelei pentru unitățile interioare, vezi manualul de instalare și exploatare a unității exterioare.



AVERTIZARE

Acest aparat conține agent frigorific R32. Pentru suprafața minimă a podelei încăperii în care este păstrat aparatul, consultați manualul de instalare și de exploatare al unității exterioare.



NOTIFICARE

- Protejați tubulatura de deteriorare fizică.
- Minimizați instalarea tubulaturii.

Pentru utilizator

3 Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

3.1 Elemente generale



AVERTIZARE

Dacă NU sunteți sigur cum să utilizați unitatea, contactați instalatorul.



AVERTIZARE

Acest aparat poate fi utilizat de copii de la 8 ani în sus, și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului în condiții de siguranță, și înțeleg pericolele implicate.

NU permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea NU trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



AVERTIZARE

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălați unitatea.
- NU acționați unitatea cu mâinile ude.
- NU așezați obiecte care conțin apă pe unitate.



ATENȚIE

- NU puneți nici un obiect sau echipament pe unitate.

- NU vă așezați, urcați sau stați pe unitate.

- Unitățile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. NU încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE executate de un instalator autorizat și TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Îngrijindu-vă de dezafectarea corectă a acestui produs veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

- Bateriile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că bateriile NU pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Dacă sub simbol este imprimat un simbol chimic, înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație.

Simbolurile chimice posibile sunt: Pb: plumb (>0,004%).

Bateriile uzate TREBUIE tratate la o unitate specială de tratare pentru reutilizare. Dezafectând corect bateriile uzate, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

3.2 Instrucțiuni pentru exploatarea în siguranță



AVERTIZARE

- NU modificați, demontați, îndepărtați, reinstalați sau reparați unitatea de unul singur deoarece o demontare sau o instalare incorectă poate cauza electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.

3 Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator

- În cazul unei scăpări accidentale a agentului frigorific, asigurați-vă că nu există flacără deschisă. Agentul frigorific în sine este în întregime nepericulos, netoxic și slab inflamabil, dar va genera un gaz toxic când scapă accidental într-o încăpere unde este prezent aer combustibil de la încălzitoare cu ventilator, sobe de gătit cu gaz, etc. Întotdeauna solicitați personalului de serice calificat să confirme că punctul de scăpare a fost remediat înainte de a reîncepe exploatarea.

ATENȚIE

Această unitate este echipată cu elemente de siguranță alimentate electric, precum un detector de scurgeri de agent frigorific. Pentru a fi eficientă, unitatea trebuie să fie alimentată electric permanent după instalare, cu excepția perioadelor scurte de service.

ATENȚIE

- Nu atingeți NICIODATĂ piesele interne ale telecomenzii.
- Nu scoateți panoul frontal. La atingere, unele piese din interior sunt periculoase și pot cauza dereglări ale mașinii. Pentru verificarea și reglarea pieselor interne, solicitați distribuitorul.

AVERTIZARE

Această unitate conține piese electrice și fierbinți.

AVERTIZARE

Înainte de punerea în funcțiune a unității, asigurați-vă că instalarea a fost efectuată corect de un instalator.

ATENȚIE

Este dăunător sănătății să vă expuneți corpul un timp mai îndelungat fluxului de aer.

ATENȚIE

Pentru a evita lipsa de oxigen, aerisiți suficient încăperea dacă împreună cu sistem se folosește un echipament cu arzător.

ATENȚIE

NU exploatați sistemul în timp ce pulverizați insecticid în încăpere. Substanțele chimice s-ar putea acumula în unitate, punând în pericol sănătatea persoanelor hipersensibile la substanțele chimice.

AVERTIZARE

Nu atingeți niciodată orificiul de evacuare a aerului sau lamelele orizontale în timpul funcționării clapetei oscilante. Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.

ATENȚIE

Nu expuneți NICIODATĂ direct fluxului de aer copiii mici, plantele sau animalele.

AVERTIZARE

NU plasați flacoane cu sprayuri inflamabile și NU utilizați sprayuri lângă aparatul de climatizare. Procedând astfel se pot produce incendii.

AVERTIZARE

Feriți de blocaje toate orificiile de ventilare necesare.

Întreținere și service (vezi "[7 Întreținere și service](#)" ▶ 12)

ATENȚIE: Fiți atent la ventilator!

Este periculos să inspectați unitatea în timp ce ventilatorul funcționează.

Aveți grijă să DECUPLAȚI comutatorul principal înainte de executarea oricărei operațiuni de întreținere.

ATENȚIE

Nu introduceți degetele, tije sau orice alte obiecte în priză sau în orificiul de evacuare a aerului. Când ventilatorul se rotește cu turații mari, poate cauza accidentări.

AVERTIZARE

Când se arde o siguranță, nu înlocuiți NICIODATĂ siguranța arsă cu una având amperajul incorect sau cu alți conductori. Folosirea de conductori sau de conductor din cupru poate cauza defectarea unității sau poate declanșa un incendiu.

ATENȚIE

După o utilizare de lungă durată, controlați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Dacă sunt deteriorate, unitatea poate cădea, cauzând accidente.

ATENȚIE

Înainte de a accesa bornele, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea de la rețea.

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Pentru a curăța instalația de aer condiționat sau filtrul de aer, aveți grijă să le scoateți din funcțiune și să DECUPLAȚI toate alimentările de la rețea. În caz contrar, se pot produce electrocutări și accidente.

AVERTIZARE

Procedați cu atenție când utilizați scări la locurile la înălțime.

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 10 minute și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru locația terminalelor, vezi eticheta de avertizare pentru persoanele care execută service și întreținere.

ATENȚIE

Opriți unitatea înainte de a curăța exteriorul unității, filtrul de aer și grilajul aspirației.

AVERTIZARE

Nu lăsați unitatea interioară să se ude.
Consecință posibilă: Electrocutare sau incendiu.

Despre agentul frigorific (vezi "[7.3 Despre agentul frigorific](#)" [p. 14])

AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.

AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacără deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).

AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.

AVERTIZARE

- Agentul frigorific din interiorul unității este ușor inflamabil, dar în mod normal NU se scurge. Dacă agentul frigorific scapă în încăpere și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza incendiu, sau formarea unui gaz nociv.
- Opriți toate dispozitivele de încălzire combustibile, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat unitatea.

4 Despre sistem

- Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.

AVERTIZARE

Senzorul de scăpări de agent frigorific R32 trebuie înlocuit după fiecare detectare sau la sfârșitul duratei de viață. Senzorul poate fi înlocuit NUMAI de persoane autorizate.

Depanare (vezi "8 Depanare" [p 15])

AVERTIZARE

Opriiți funcționarea și ÎNTRERUPEȚI alimentarea de la rețea dacă survin fenomene neobișnuite (miros de ars, etc.).

Lăsarea în funcțiune a unității în astfel de situații poate cauza defecțiuni, electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.

4 Despre sistem

AVERTIZARE

- NU modificați, demontați, îndepărtați, reinstalați sau reparați unitatea de unul singur deoarece o demontare sau o instalare incorectă poate cauza electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.
- În cazul unei scăpări accidentale a agentului frigorific, asigurați-vă că nu există flacără deschisă. Agentul frigorific în sine este în întregime nepericulos, netoxic și slab inflamabil, dar va genera un gaz toxic când scapă accidental într-o încăpere unde este prezent aer combustibil de la încălzitoare cu ventilator, sobe de gătit cu gaz, etc. Întotdeauna solicitați personalului de service calificat să confirme că punctul de scăpare a fost remediat înainte de a reîncepe exploatarea.

AVERTIZARE

Unitatea este echipată cu un sistem de detectare a scurgerilor de agent frigorific pentru siguranță.

Pentru a fi eficientă, unitatea TREBUIE să fie alimentată electric permanent după instalare, cu excepția perioadelor scurte de service.

NOTIFICARE

NU folosiți sistemul în alte scopuri. Pentru a evita deteriorarea calității, NU utilizați unitatea pentru a răci instrumente de precizie, alimente, plante, animale sau lucrări de artă.

NOTIFICARE

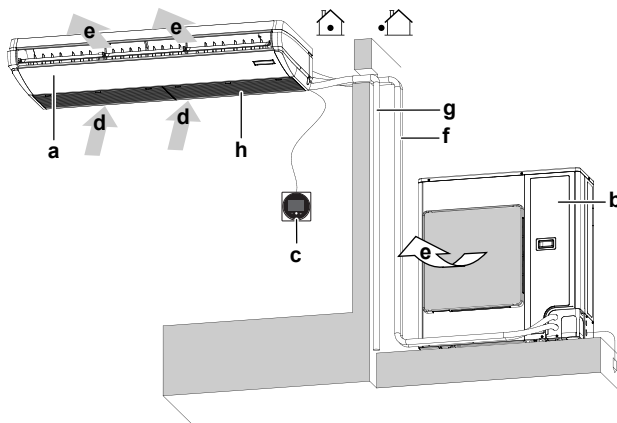
Pentru modificările sau extinderile ulterioare ale sistemului dvs.:

Este disponibilă și trebuie consultată o prezentare generală completă a combinațiilor admisibile (pentru extinderile ulterioare ale sistemului) în manualul de date tehnice. Luați legătura cu instalatorul pentru a primi informații suplimentare și recomandări profesionale.

4.1 Configurația sistemului

INFORMAȚIE

Următoarea figură este un exemplu și se poate să NU se potrivească complet cu configurația sistemului dvs.



- a Unitate interioară
- b Unitate exterioară
- c Interfața utilizatorului
- d Aspirația aerului
- e Refularea aerului
- f Tubulatura agentului frigorific + cablul transmisiei
- g Conductă de evacuare
- h Grila aspirației și filtrul de aer

5 Interfața utilizatorului

ATENȚIE

- Nu atingeți NICIODATĂ piesele interne ale telecomenzii.
- Nu scoateți panoul frontal. La atingere, unele piese din interior sunt periculoase și pot cauza dereglări ale mașinii. Pentru verificarea și reglarea pieselor interne, solicitați distribuitorul.

NOTIFICARE

Nu ștergeți panoul de comandă al controlerului cu benzină, diluant, praf chimic, etc. Panoul se poate decolora sau acoperirea se poate desprinde. Dacă este grav murdar, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru, diluat cu apă, stoarceți-o bine și ștergeți panoul. Ștergeți-l cu o altă cârpă uscată.

NOTIFICARE

Nu apăsați niciodată cu obiecte ascuțite butonul interfeței utilizatorului. Interfața utilizatorului poate fi deteriorată.

NOTIFICARE

Niciodată nu trageți sau răsuciți cablul electric al interfeței utilizatorului. Aceasta poate cauza defectarea unității.

Acest manual de exploatare oferă o prezentare neexhaustivă a principalelor funcții ale sistemului.

Pentru informații suplimentare despre interfața utilizatorului, consultați manualul de exploatare a interfeței utilizatorului instalate.

6 Funcționare

6.1 Interval de funcționare



INFORMAȚIE

Pentru limitele de funcționare, vezi datele tehnice ale unității externe racordate.

6.2 Despre modurile de funcționare



INFORMAȚIE

În funcție de sistemul instalat, unele moduri de funcționare nu vor fi disponibile.

- Debitul de aer se poate autoregla în funcție de temperatura din încăpere sau ventilatorul se poate opri imediat. Aceasta nu este o defecțiune.
- Dacă alimentarea de la rețea este decuplată în timpul funcționării, aparatul va reporni automat după ce alimentarea se restabilește.
- **Valoare de referință.** Temperatura țintă pentru modurile de răcire, încălzire și funcționare automată.
- **Diminuare.** O funcție care menține temperatura încăperii într-un anumit interval când sistemul este oprit (de utilizator, funcția de programare sau OFF timer).

6.2.1 Modurile de funcționare de bază

Unitatea interioară poate funcționa în diferite moduri.

Pictogramă	Mod de funcționare
	Răcire. În acest mod, răcirea va fi activată conform cerințelor valorii de referință sau prin modul de diminuare.
	Încălzire. În acest mod, încălzirea va fi activată conform cerințelor valorii de referință sau prin modul de diminuare.
	Numai ventilator. În acest mod, aerul circulă fără încălzire sau răcire.
	Uscare. În acest mod, umiditatea aerului va fi redusă, cu o reducere minimă a temperaturii. Temperatura și turația ventilatorului sunt controlate automat și nu pot fi controlate de telecomandă. Modul de uscare nu va fi funcționa dacă temperatura din cameră este prea joasă.
	Auto. În modul Auto, unitatea interioară comută automat între modul de încălzire și răcire, conform cerințelor valorii de referință.

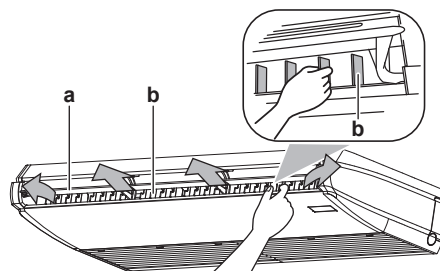
6.2.2 Modurile speciale de încălzire

Funcționare	Descriere
Dezghețare	Pentru a preveni pierderea de capacitate de încălzire datorată acumulării de gheață în unitatea exterioră, sistemul va comuta automat la modul de dezghețare. În timpul modului de dezghețare, ventilatorul unității interioare se va opri, iar pe ecranul de pornire va apărea următoarea pictogramă:
Pornirea la cald	În timpul pornirii la cald, ventilatorul unității interioare se va opri, iar pe ecranul de pornire va apărea următoarea pictogramă:

6.2.3 Reglarea direcției fluxului de aer

Se pot seta următoarele direcții ale fluxului de aer:

- **Direcția în sus și în jos** (palete orizontale): Utilizând interfața utilizatorului (poziție fixă sau balans)
- **Direcția stânga și dreapta** (palete verticale): Manual (numai poziție fixă)



- a Palete orizontale (direcția în sus și în jos)
- b Palete verticale (direcția stânga și dreapta)

Setarea direcției fluxului de aer în sus și în jos



INFORMAȚIE

Pentru procedura de setare a direcției fluxului de aer, vezi ghidul de referință sau manualul interfeței de utilizator utilizate.

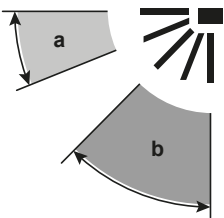
Când funcționarea se oprește, paletelile orizontale de pe evacuarea aerului se închid automat.

Se pot seta următoarele direcții ale fluxului de aer:

Direcție	Afișare
Poziție fixă. Unitatea interioară suflă aer în 1 din 5 poziții fixe.	
Balans. Unitatea interioară alternează între cele 5 poziții.	

Notă: Poziția recomandată a paletelor orizontale (clapete) variază în funcție de modul de funcționare.

7 Întreținere și service



- a Operațiune de răcire
- b Operațiune de încălzire

AVERTIZARE

Nu atingeți niciodată orificiul de evacuare a aerului sau lamelele orizontale în timpul funcționării clapetei oscilante. Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.

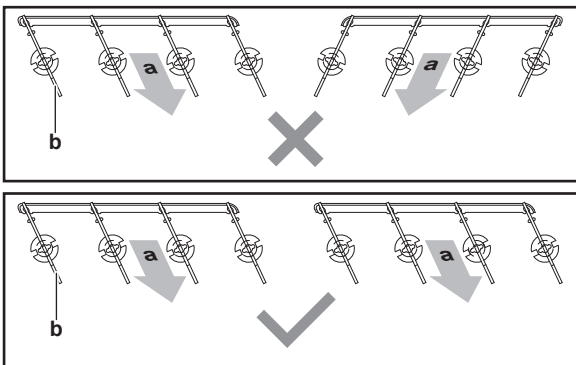
NOTIFICARE

Evitați funcționarea în direcție orizontală. Acest lucru poate cauza depunerea de umezeală sau de praf pe tavan sau pe clapetă.

Setarea direcției la stânga și la dreapta a fluxului de aer

Direcția la stânga și la dreapta a fluxului de aer poate fi setată numai manual în poziție fixă.

Faceți reglări numai după oprirea paletelor orizontale pentru a evita accidentările și deteriorarea aparatului. Setări ambele grupuri de palete verticale astfel încât fluxurile de aer să nu se intersecteze; în caz contrar, poate picura condens.



- a Flux de aer
- b Palete verticale

6.3 Pentru a exploata sistemul

INFORMAȚIE

Pentru setarea modului de funcționare, a direcției fluxului de aer sau alte setări, vezi ghidul de referință sau manualul de exploatare a interfeței utilizatorului.

7 Întreținere și service

7.1 Precauții pentru întreținere și service

NOTIFICARE

Întreținerea TREBUIE efectuată de un instalator autorizat sau de un agent de service.

Vă recomandăm să efectuați întreținerea cel puțin o dată pe an. Totuși, legislația în vigoare ar putea cere intervale mai scurte de întreținere.

ATENȚIE: Fiți atent la ventilator!

Este periculos să inspectați unitatea în timp ce ventilatorul funcționează.

Aveți grijă să DECUPLAȚI comutatorul principal înainte de executarea oricărei operațiuni de întreținere.

ATENȚIE

Nu introduceți degetele, tije sau orice alte obiecte în priză sau în orificiul de evacuare a aerului. Când ventilatorul se rotește cu turații mari, poate cauza accidentări.

NOTIFICARE

Nu inspectați sau întrețineți NICIODATĂ singuri unitatea. Solicitați o persoană calificată pentru service în vederea efectuării acestei lucrări. Totuși, ca utilizator final, puteți curăța filtrul de aer, grila aspirației și exteriorul unității.

AVERTIZARE

Când se arde o siguranță, nu înlocuiți NICIODATĂ siguranța arsă cu una având amperajul incorect sau cu alți conductori. Folosirea de conductori sau de conductor din cupru poate cauza defectarea unității sau poate declanșa un incendiu.

ATENȚIE

După o utilizare de lungă durată, controlați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Dacă sunt deteriorate, unitatea poate cădea, cauzând accidentări.

NOTIFICARE

Nu ștergeți panoul de comandă al controlerului cu benzină, diluant, praf chimic, etc. Panoul se poate decolora sau acoperirea se poate desprinde. Dacă este grav murdar, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru, diluat cu apă, stoarceți-o bine și ștergeți panoul. Ștergeți-l cu o altă cârpă uscată.

ATENȚIE

Înainte de a accesa bornele, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea de la rețea.

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Pentru a curăța instalația de aer condiționat sau filtrul de aer, aveți grijă să le scoateți din funcțiune și să DECUPLAȚI toate alimentările de la rețea. În caz contrar, se pot produce electrocutări și accidente.

AVERTIZARE

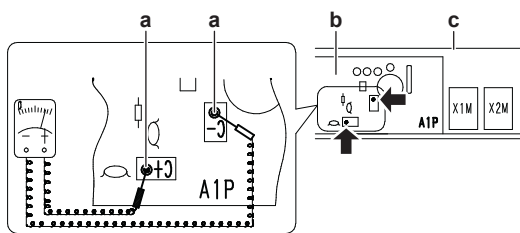
Procedați cu atenție când utilizați scări la locurile la înălțime.

NOTIFICARE

Când curățați schimbătorul de căldură, aveți grijă să scoateți componentele electronice de asupra lui. Apa sau detergenții pot deteriora izolația componentelor electronice, cauzând arderea acestora.

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 10 minute și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru locația terminalelor, vezi eticheta de avertizare pentru persoanele care execută service și întreținere.



- a Puncte de măsurare a tensiunii reziduale
- b Placă de circuite integrate
- c Cutie de control

7.2 Curățarea exteriorului unității, a filtrului de aer și a grilei aspirației



ATENȚIE

Oprii unitatea înainte de a curăța exteriorul unității, filtrul de aer și grilajul aspirației.



NOTIFICARE

- NU utilizați benzină, benzen, diluant, praf de șlefuit, insecticid lichid. **Consecință posibilă:** Decolorare și deformare.
- NU folosiți apă sau aer de 50°C, sau mai cald. **Consecință posibilă:** Decolorare și deformare.
- Nu frecați tare când spălați paleta cu apă. **Consecință posibilă:** Etanșarea suprafeței se poate desprinde.

7.2.1 Pentru a curăța exteriorul



AVERTIZARE

Nu lăsați unitatea interioară să se ude. **Consecință posibilă:** Electrocutare sau incendiu.

Curățați cu o cârpă moale. Dacă scoaterea petelor este dificilă, utilizați apă sau un detergent neutru și ștergeți cu o cârpă uscată.

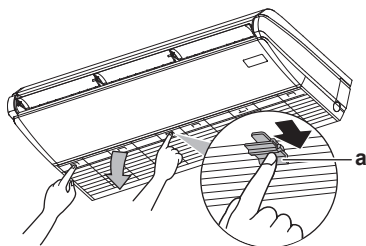
7.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer

Când se curăță filtrul de aer:

- În principiu: Curățați la 6 luni. Dacă aerul din încăpere este extrem de contaminat, măriți frecvența curățării.
- În funcție de setări, interfața utilizatorului poate afișa notificarea "Time to clean filter" (Este timpul ca filtrul să fie curățat). Curățați filtrul de aer când se afișează notificarea.
- Dacă murdăria nu mai poate fi curățată, schimbați filtrul de aer (= echipament opțional).

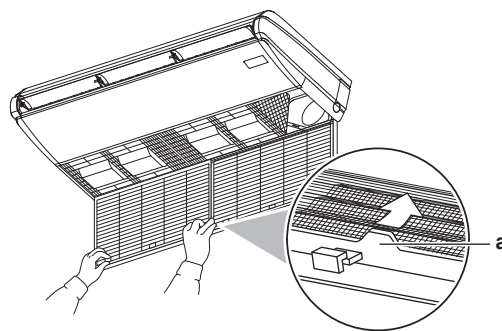
Cum se curăță filtrul de aer:

- 1 **Deschideți grila aspirației.** Glisați simultan toate butoanele (2 pentru clasa 32, 3 pentru clasa 50~100) în direcția săgeții și deschideți cu grijă grila de aspirație.



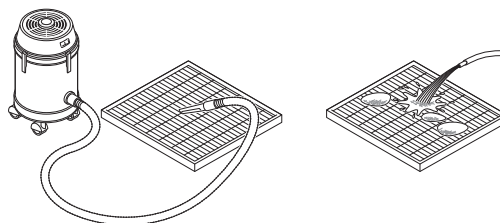
a Mâner

- 2 **Scoateți filtrul de aer.** Împingeți în sus butoanele filtrului în 2 locuri și scoateți filtrul de aer.



a Mânerul filtrului

- 3 **Curățați filtrul de aer.** Folosiți un aspirator sau spălați cu apă. Dacă filtrul de aer este foarte murdar, utilizați o perie moale și un detergent neutru.



- 4 Uscați filtrul de aer la umbră.

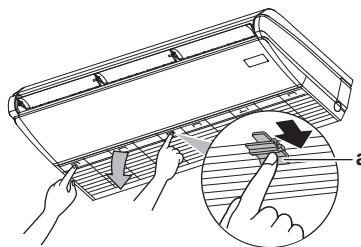
- 5 Fixați la loc filtrul de aer și închideți grila aspirației.

- 6 Cuplați alimentarea de la rețea.

- 7 Pentru a elimina ecranele de avertizare, consultați ghidul de referință al interfeței de utilizator.

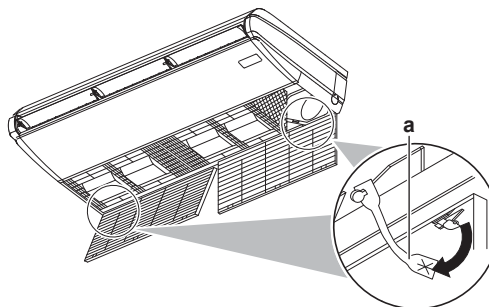
7.2.3 Pentru a curăța grila aspirației

- 1 **Deschideți grila aspirației.** Glisați simultan toate butoanele (2 pentru clasa 32, 3 pentru clasa 50~100) în direcția săgeții și deschideți cu grijă grila de aspirație.



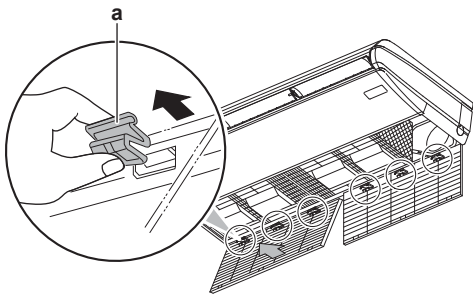
a Mâner

- 2 **Scoateți grila aspirației.** Ținând deschisă grila de aspirație, desprindeți curelele de pe unitatea interioară. Apoi scoateți clemele (2 pentru clasa 32, 3 pentru clasa 50~100) care țin grila de aspirație.



a Cordon

7 Întreținere și service



a Clemă

- 3 Scoateți filtrul de aer. Consultați "7.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer" [▶ 13].
- 4 Curățați grila aspirației. Spălați cu o perie moale și apă sau un detergent neutru. Dacă grila aspirației este foarte murdară, utilizați un detergent obișnuit de bucătărie, lăsați-l pe ea 10 minute, apoi clătiți-o cu apă.
- 5 Fixați la loc filtrul de aer. Consultați "7.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer" [▶ 13].
- 6 Fixați la loc grila de aspirație și închideți-o. (pasul 2 și 1 în ordine inversă).

i INFORMAȚIE

Când închideți grila aspirației, aveți grijă să nu fie prinse nicăieri curelele grilei aspirației.

7.3 Despre agentul frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU purjați gazele în atmosferă.

Tip de agent frigorific: R32

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 675

În funcție de legislația în vigoare, pot fi necesare controale periodice pentru scăpări de agent frigorific. Contactați instalatorul pentru informații suplimentare.

! AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.

! AVERTIZARE

- Agentul frigorific din interiorul unității este ușor inflamabil, dar în mod normal NU se scurge. Dacă agentul frigorific scapă în încăpere și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza incendiu, sau formarea unui gaz nociv.
- Opriti toate dispozitivele de încălzire combustibile, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat unitatea.
- Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.

! AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacăra deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).

! AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.

! NOTIFICARE

Legislația aplicabilă privind **gazele fluorurate cu efect de seră** impune ca încărcarea cu agent frigorific a unității să fie indicată atât în greutate, cât și în echivalent CO₂.

Formula pentru calcularea cantității în tone echivalent CO₂: valoarea GWP a agentului frigorific × încărcarea totală a agentului frigorific [în kg]/1000

Pentru informații suplimentare, consultați instalatorul.

7.3.1 Despre senzorul de scurgere de agent frigorific

! AVERTIZARE

Senzorul de scăpări de agent frigorific R32 trebuie înlocuit după fiecare detectare sau la sfârșitul duratei de viață. Senzorul poate fi înlocuit NUMAI de persoane autorizate.

! NOTIFICARE

Senzorul de scăpări de agent frigorific R32 este un detector cu semiconductor care poate detecta incorect alte substanțe decât agentul frigorific R32. Evitați utilizarea substanțelor chimice (de ex., solvenți organici, spray de păr, vopsea) în concentrații mari, în imediata apropiere a unității interioare, acest lucru putând cauza o detectare eronată de către senzorul de scăpări de agent frigorific R32.

! NOTIFICARE

Funcționalitatea măsurilor de siguranță este verificată periodic în mod automat. În cazul unei defecțiuni, pe interfața utilizatorului va fi afișat un cod de eroare.

i INFORMAȚIE

Senzorul are o durată de viață de 10 ani. Interfața utilizatorului afișează codul de eroare "CH-05" cu 6 luni înainte de terminarea duratei de viață a senzorului, și codul de eroare "CH-02" după terminarea duratei de viață a senzorului. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință al interfeței utilizatorului și luați legătura cu distribuitorul.

În caz de detectare când unitatea este în funcțiune

- 1 Interfața utilizatorului afișează eroarea "A0-11" și sună alarma. Indicatorul de stare clipește.
- 2 Luați legătura imediat cu distribuitorul. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de instalare al unității exterioare.

În caz de detectare când unitatea este în așteptare

Când detectarea are loc când unitatea este în așteptare, unitatea execută o "verificare a detectării false".

Verificarea detectării false

- 1 Ventilatorul începe să se rotească la cea mai joasă setare.
- 2 Interfața utilizatorului afișează eroarea "A0-13" și sună alarma. Indicatorul de stare clipește.
- 3 Senzorul verifică dacă a survenit o scurgere de agent frigorific sau o detectare eronată.

- Nu s-au detectat scurgeri de agent frigorific. **Rezultat:** Sistemul reia funcționarea normală după aproximativ 2 minute.
- S-au detectat scurgeri de agent frigorific. **Rezultat:**

- Interfața utilizatorului afișează eroarea "A0-11" și sună alarma. Indicatorul de stare clipește.
- Luați legătura imediat cu distribuitorul. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de instalare al unității exterioare.

**INFORMAȚIE**

Debitul minim de aer în timpul funcționării normale sau în timpul detectării scurgerii de agent frigorific este întotdeauna >240 m³/h.

**INFORMAȚIE**

Pentru a opri alarma interfeței utilizatorului, vezi ghidul de referință al interfeței utilizatorului.

8 Depanare

Dacă survine una dintre următoarele defecțiuni, luați măsurile prezentate mai jos și luați legătura cu distribuitorul.

**AVERTIZARE**

Opriți funcționarea și ÎNTRERUPEȚI alimentarea de la rețea dacă survin fenomene neobișnuite (miros de ars, etc.).

Lăsarea în funcțiune a unității în astfel de situații poate cauza defecțiuni, electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.

Sistemul **TREBUIE** reparat de o persoană calificată pentru întreținere.

Defecțiune	Măsură
Dacă se activează frecvent un dispozitiv de protecție precum o siguranță, un întreruptor, sau un dispozitiv pentru curenți reziduali, sau întrerupătorul NU funcționează corespunzător.	Decuplați toate întrerupătoarele principale al alimentării de la rețea a unității.

Defecțiune	Măsură
Dacă din unitate se scurge apă.	Scoateți din funcțiune.
Întrerupătorul de punere în funcțiune NU funcționează corespunzător.	Opriți alimentarea de la rețea.
Dacă interfața utilizatorului afișează	Anunțați instalatorul și comunicați codul de eroare. Pentru a afișa un cod de eroare, consultați ghidul de referință al interfeței utilizatorului.

Dacă sistemul NU funcționează corespunzător, cu excepția cazurilor menționate mai sus și nu este evidentă nici una dintre defecțiunile menționate mai sus, investigați sistemul în conformitate cu următoarele proceduri.

**INFORMAȚIE**

Consultați ghidul de referință aflat pe <https://www.daikin.eu> pentru mai multe recomandări pentru depanare. Utilizați funcția de căutare pentru a vă găsi modelul.

Dacă după verificarea tuturor elementelor de mai sus nu puteți remedia singur problema, luați legătura cu instalatorul și comunicați-i simptomele, denumirea completă a modelului de unitate (cu numărul de fabricație dacă este posibil) și data instalării (menționată probabil pe cartela de garanție).

9 Reamplasarea

Contactați distribuitorul pentru a demonta și reinstala întreaga unitate. Deplasarea unităților necesită competență tehnică.

10 Dezafectare

**NOTIFICARE**

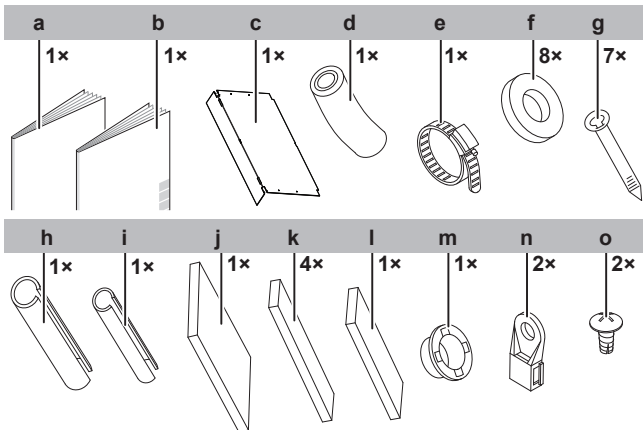
NU încercați să dezmembrați pe cont propriu sistemul: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente **TREBUIE** să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

Pentru instalator

11 Despre cutie

11.1 Unitate interioară

11.1.1 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară



- a Măsurile generale de protecție
- b Manual de instalare și exploatare al unității interioare
- c Șablon de hârtie pentru instalare (parte a ambalajului)
- d Furtun de evacuare
- e Colier de metal
- f Șaiba urechii de susținere
- g Brățări autoblocante
- h Piesă de izolare: mare (conducta de gaz)
- i Piesă de izolare: mică (conducta de lichid)
- j Tampon de etanșare mare
- k Material de etanșare pentru golurile din jurul țevilor și cablurilor
- l Tampon de etanșare mic
- m Bucșă din material plastic
- n Papuc
- o Șurub pentru papuc

12 Instalarea unității

12.1 Pregătirea locului de instalare

Evitați instalarea într-un mediu cu solvenți organici, precum cerneala și siloxanul.



AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flacără deschisă, aparat cu gaz în funcțiune sau încălzitor electric în funcțiune).

12.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară

Cerințele de suprafață minimă a podelei



ATENȚIE

Încărcătura totală de agent frigorific din sistem nu poate depăși cerințele de suprafață minimă a podelei celei mai mici încăperi deservite. Pentru cerințele de suprafață minimă a podelei pentru unitățile interioare, vezi manualul de instalare și exploatare a unității exterioare.



INFORMAȚIE

Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.



INFORMAȚIE

Echipamentul îndeplinește cerințele pentru locații comerciale și ușor industrializate când este instalat și întreținut profesional.



ATENȚIE

Acest echipament NU este destinat utilizării în locații rezidențiale și NU garantează asigurarea unei protecții adecvate față de recepția radio în astfel de locații.



ATENȚIE

Aparat NEACCESIBIL publicului, instalați-l într-un asigurat, protejat împotriva accesului ușor.

Această unitate, interioară și exterioară, este destinată instalării într-un mediu comercial sau al industriei ușoare.



AVERTIZARE

Feriți de blocaje toate orificiile de ventilare necesare.



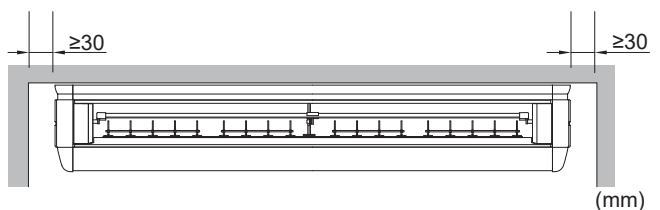
NOTIFICARE

Dacă echipamentul este instalat la mai puțin de 30 m de o locație rezidențială, instalatorul profesionist TREBUIE să evalueze situația EMC înainte de instalare.

- **Șablon de hârtie pentru instalare** (accesoriu). Utilizați șablonul de hârtie când selectați locul de instalare. Conține dimensiunile unității și locațiile șuruburilor de susținere, ieșirea tubulaturii, ieșirea tubulaturii de evacuare și intrarea cablajului electric.

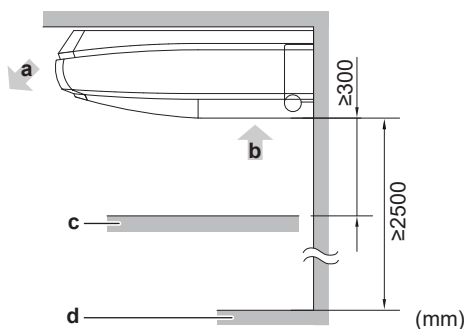
- **Distanțare.** Țineți cont de următoarele cerințe:

Distanța minimă față de perete: 30 mm la stânga și la dreapta unității, totuși, se recomandă ≥ 200 mm pentru o întreținere mai ușoară.



Distanța minimă și maximă față de podea:

- Minim: 2,5 m pentru a evita atingerea accidentală.
- Maxim: Depinde de clasa de capacitate. Vezi "17.1 Reglaj local" [p. 24].



- a Refulare
- b Admisie
- c Obstacol

d Podea



INFORMAȚIE

Unele opțiuni pot necesita spațiu suplimentar pentru service. Vezi manualul de instalare al opțiunii utilizate înainte de instalare.

12.2 Montarea unității interioare

12.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare



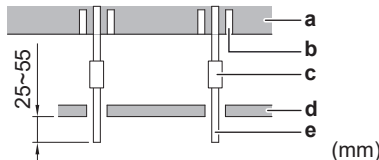
INFORMAȚIE

Echipment opțional. La instalarea echipamentului opțional, citiți de asemenea manualul de instalare al echipamentului opțional. În funcție de condițiile de pe teren, poate fi mai ușor să instalați mai întâi echipamentul opțional.

- **Rezistența tavanului.** Verificați dacă tavanul este suficient de rezistent pentru a susține greutatea unității. Dacă există riscuri, întăriți tavanul înainte de a instala unitatea.

- Pentru tavane existente, utilizați ancore.

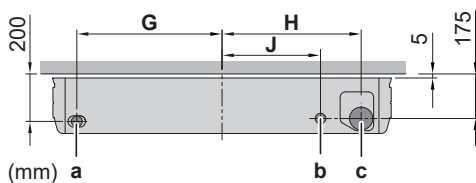
- Pentru tavane noi, utilizați inserții încastrate, ancore încastrate sau alte piese furnizate la fața locului.



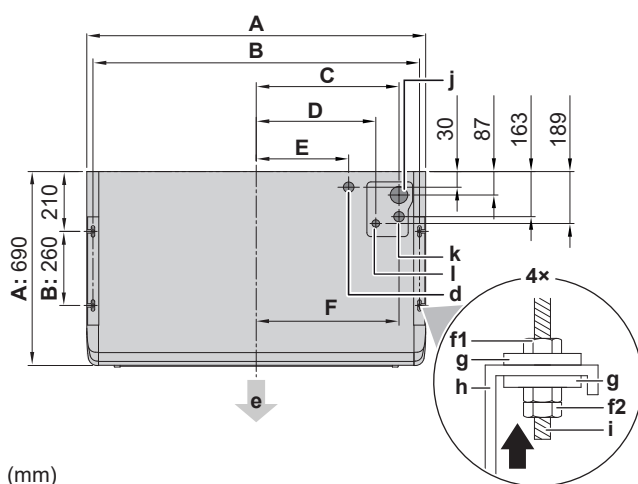
- a Placă de tavan
- b Ancoră
- c Piuliță lungă cu piuliță de strângere
- d Tavan suspendat
- e Șurub de susținere

- **Șuruburi de susținere și unitate.** Pentru instalare folosiți șuruburi de susținere de M8~M10. Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere. Fixați-o în siguranță, utilizând o piuliță și o șaibă pe părțile superioară și inferioară ale urechii susținere.

Vedere din față



Vedere de sus (tavan)

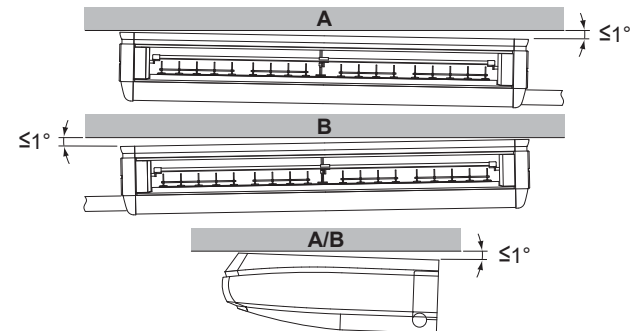


(mm)

	A	B	C	D	E	F	G	H	J
FXHA32	960	920	378	324	270	375	398	377	260
FXHA50+63	1270	1230	533	479	425	530	553	532	415
FXHA100	1590	1550	693	639	585	690	713	692	575

- A Dimensiunea unității
- B Spațiul șurubului de susținere
- a Orificiul ieșirii tubulaturii de golire din stânga spate
- b Locul ieșirii cablajului din spate
- c Orificiul în perete pentru ieșirea tubulaturii din spate (ø100 mm)
- d Poziția ieșirii cablajului din panoul superior
- e Refulare
- f1 Piuliță (procurare la fața locului)
- f2 Piuliță dublă (procurare la fața locului,)
- h Ureche de susținere
- g Șaibă pentru urechea de susținere (accesoriu)
- i Șurub de susținere
- j Poziția conexiunii tubulaturii de golire de pe panoul superior
- k Poziția conexiunii tubulaturii de pe partea de gaz din panoul superior
- l Pozițiile conexiunii tubulaturii de pe partea de lichid din panoul superior

- **Orizontal.** Utilizați bolobocul pentru a vă asigura că unitatea este instalată orizontal. Dacă este posibil, instalați unitatea astfel încât partea tubulaturii de evacuare să fie ușor înclinată (maxim 1°)



- A Tubulatura de evacuare înclinată spre dreapta sau spre dreapta și înapoi
- B Tubulatura de evacuare înclinată spre stânga sau spre stânga și înapoi

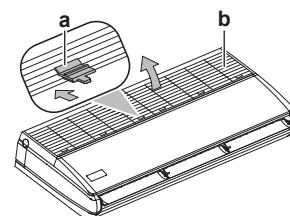


NOTIFICARE

NU instalați unitatea înclinată în alte feluri decât cele specificate. **Consecință posibilă:** Dacă unitatea este înclinată în direcția opusă fluxului de condens (partea tubulaturii de evacuare este ridicată), întrerupătorul cu flotor se poate defecta cauzând scurgerea apei.

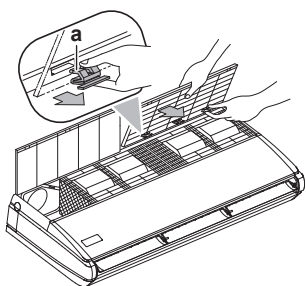
Pentru a deschide unitatea interioară

- **Scoateți grila aspirației.** Glisați butoanele de fixare în spate (2 pentru clasa 32, 3 pentru clasa 50~100), deschideți larg grila de aspirație și țineți butonul din spate. Trageți grila de aspirație în față pentru a o scoate.



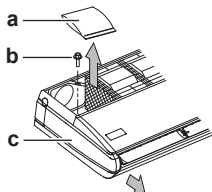
- a Buton de fixare
- b Grila aspirației

12 Instalarea unității



a Buton posterior

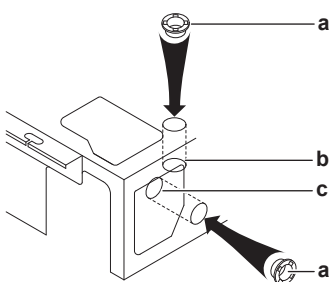
- Scoateți capacele laterale decorative (dreapta, stânga). Scoateți șurubul de fixare din ambele capace laterale, trageți panoul decorativ în față și scoateți accesoriile.



a Accesoriile
b Șurub de fixare pentru capacele laterale
c Capacul lateral decorativ

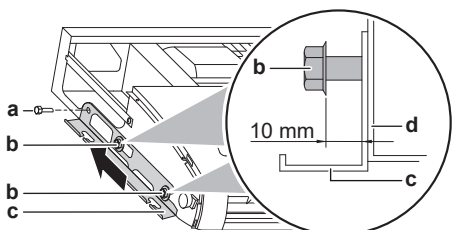
Pentru a monta unitatea interioară

- 1 Deschideți orificiul prestabilit de la intrarea cablajului din spatele sau din partea superioară a unității și instalați bucsa din material plastic (accesoriu).



a Bucsă din material plastic (accesoriu)
b Orificiu prestabilit (pentru intrarea de sus)
c Orificiu prestabilit (pentru intrarea din spate)

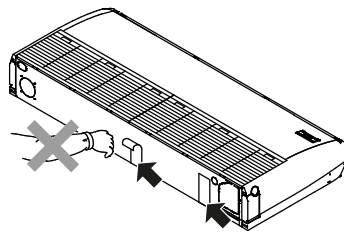
- 2 Scoateți urechea de susținere. Slăbiți cele 2 șuruburi de instalare (M8) a urechii de susținere de pe ambele părți (în total 4 locuri) cel mult 10 mm. Scoateți șurubul de fixare (M5) din urechea de susținere din spate și trageți înapoi urechea de susținere în direcția săgeții pentru a o scoate.



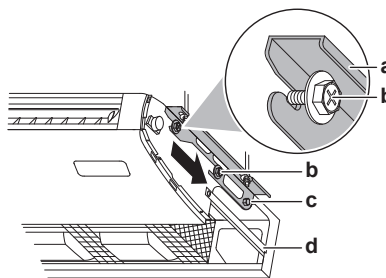
a Șurubul de fixare a urechii de susținere (M5)
b Șurubul de instalare a urechii de susținere (M8)
c Ureche de susținere
d Unitate interioară

ATENȚIE

NU scoateți banda (albă lăptoasă) de pe exteriorul unității interioare. Scoaterea benzii poate cauza electrocutare sau un incendiu.



- 3 Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere. "12.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare" [▶ 17].
- 4 Ridicați unitatea interioară și glisați-o spre spate. Fixați șurubul de instalare a urechii de susținere (M8) pentru atârnare temporară. NU țineți unitatea de placa de ranforsare.



a Ureche de susținere
b Șurubul de instalare a urechii de susținere (M8)
c Șurubul de fixare a urechii de susținere (M5)
d Placă de ranforsare

- 5 Instalați la loc șuruburile de fixare a urechii de susținere (M5) pe ambele părți (2 șuruburi în total).
- 6 Strângeți complet toate șuruburile de instalare a urechii de susținere (M8) (4 șuruburi în total).
- 7 Aveți grijă ca unitatea să se afle pe loc drept. Consultați "12.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare" [▶ 17].

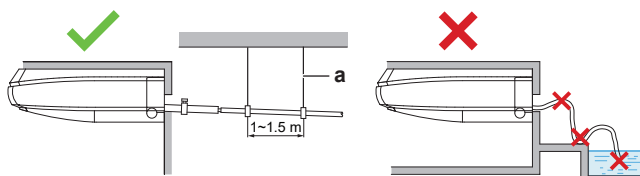
12.2.2 Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare

Asigurați-vă că apa de condensare se poate evacua corespunzător. Aceasta implică:

- Instrucțiuni generale
- Racordarea tubulaturii de evacuare la unitatea interioară
- Depistarea scăpărilor de apă

Instrucțiuni generale

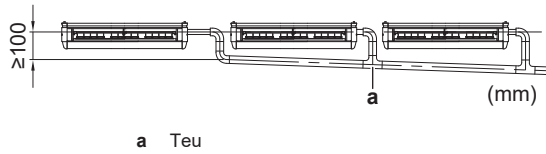
- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de evacuare cât mai scurtă posibil.
- **Dimensiunea conductei.** Mențineți dimensiunea conductei egală cu, sau mai mare decât cea a conductei de legătură (conductă de vinil cu diametru nominal de 20 mm și diametru exterior de 26 mm).
- **Pantă.** Asigurați-vă că tubulatura de evacuare are pantă descendentă (cel puțin 1/100) pentru a preveni captarea aerului în tubulatură. Utilizați bare suspendate așa cum este prezentat.



a Bară suspendată

- ✓ Admis
- ✗ Interzis

- **Condensarea.** Luați măsuri împotriva condensării. Izolați tubulatura de evacuare completă din clădire.
- **Combinarea țevilor de evacuare.** Puteți combina conductele de evacuare. Aveți grijă să utilizați conducte de evacuare și teuri cu secțiunea corectă pentru capacitatea de funcționare a unităților.



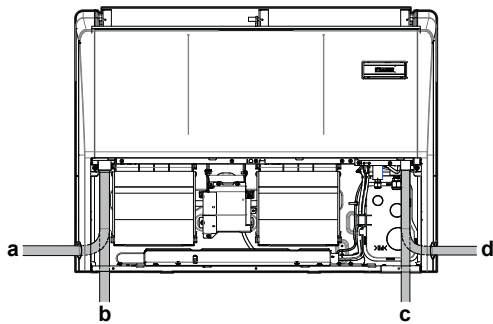
Pentru a conecta tubulatura de evacuare la unitatea interioară



NOTIFICARE

Conectarea incorectă a furtunului de evacuare poate cauza scurgeri, cu deteriorarea spațiului de instalare și a zonei din jur.

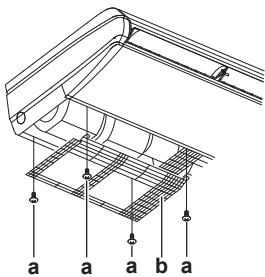
Tubulatura de evacuare poate fi racordată din următoarele direcții:



- a Tubulatura de evacuare din stânga
- b Tubulatura de evacuare din stânga spate
- c Tubulatura de evacuare dreapta spate
- d Tubulatura de evacuare dreapta

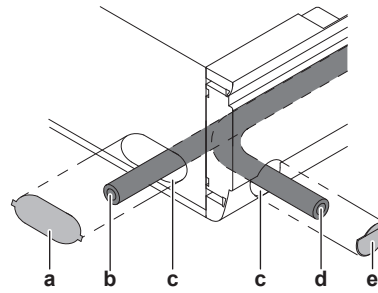
Tubulatura de evacuare din stânga spate sau din stânga

- 1 Scoateți grila de protecție (clasa 32: 7 șuruburi, clasa 50+63: 11 șuruburi, clasa 100: 10 șuruburi).



- a Șurub de fixare pentru grila de protecție
- b Grila de protecție

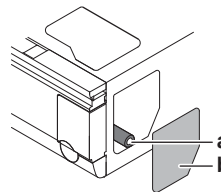
- 2 Scoateți capacul de pe ștuțul de evacuare și scoateți materialul de izolare din partea stângă și aplicați-l pe partea dreaptă. Aveți grijă ca ștuțul de evacuare să fie împinsă complet înăuntru pentru a evita scurgerile de apă.
- 3 Scoateți piesa prestabilită.



- a Piesa prestabilită din stânga spate (tablă)
- b Tubulatura de evacuare din stânga spate
- c Chit sau izolație (procurare la fața locului)
- d Tubulatura de evacuare din stânga
- e Partea prestabilită din stânga de pe panoul lateral decorativ

Tubulatura de evacuare dreapta spate

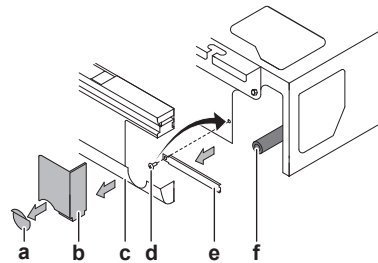
- 1 Scoateți capacul orificiului conductei tubulaturii din spate și tăiați orificiile pentru tubulatură. Când decupați orificiile, aveți grijă să feriți partea cu buton a capacului.



- a Tubulatura de evacuare dreapta spate
- b Capacul orificiului conductei tubulaturii din spate

Tubulatura de evacuare dreapta

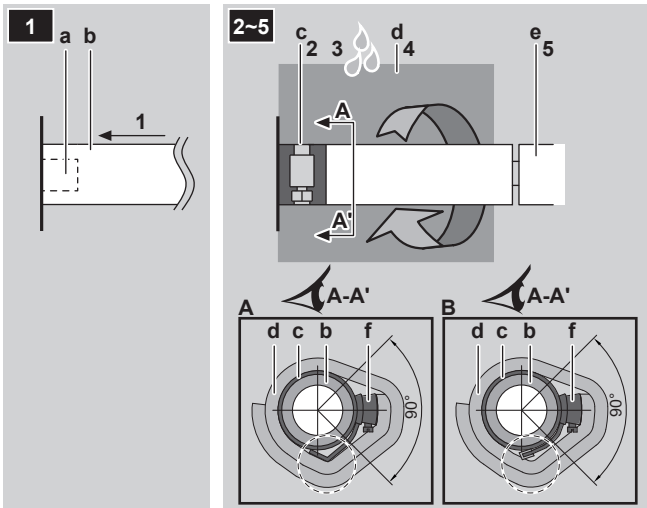
- 1 Scoateți placa de ranforsare din partea dreaptă și puneți la loc șurubul în poziția inițială pe unitatea interioară.
- 2 Scoateți piesa dreptunghiulară de pe panoul decorativ lateral (când instalați numai tubulatura de evacuare din partea dreaptă, scoateți numai piesa rotundă).



- a Piesă rotundă
- b Piesa dreptunghiulară a panoului decorativ lateral
- c Panou decorativ lateral
- d Șurub
- e Placă de ranforsare
- f Tubulatura de evacuare dreapta

13 Instalarea tubulaturii

Racordul tubulaturii de evacuare

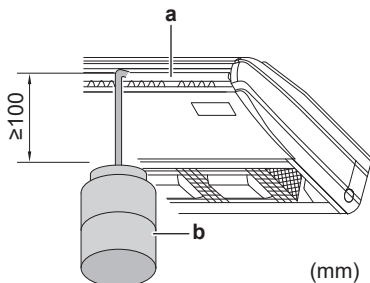


- a Conexiunea conductei de evacuare (prinsă de unitate)
- b Furtun de evacuare (accesoriu)
- c Colier de metal (accesoriu)
- d Tampon de etanșare mare (accesoriu)
- e Tubulatura de evacuare (procurare la fața locului)
- f Partea strânsă a colierului de metal
- A În cazul îndoirii capătului colierului de metal
- B În cazul înfășurării capătului colierului de metal cu bandă de vinil

- Împingeți furtunul de evacuare, cât mai departe posibil peste conexiunea conductei de evacuare.
- Strângeți colierul de metal de la baza ștuțului de evacuare. Înfășurați capătul colierului de metal cu bandă de vinil sau îndoiți capătul spre interior pentru a evita deteriorarea tamponului etanșare.
- Controlați pentru a depista scăpările de apă (vezi "[Depistarea scăpărilor de apă](#)" [p 20]).
- Înfășurați tamponul de etanșare mare (= izolație) în jurul colierului de metal și furtunului de evacuare, și fixați-l cu brățări autoblocante. Începeți înfășurarea dinspre partea strânsă a colierului de metal, astfel încât capătul colierului de metal să fie înfășurată de două ori.
- Racordați tubulatura de evacuare la furtunul de evacuare.

Depistarea scăpărilor de apă

Aveți grijă ca unitatea să fie orizontală în conformitate cu instrucțiunile din "[12.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare](#)" [p 17]. Turnați treptat aproximativ 1 l de apă prin orificiul de refulare a aerului, și vedeți dacă nu există scurgeri.



- a Orificiu de evacuare a aerului
- b Recipient de apă din material plastic cu lungimea tubului ≥ 100 mm

13 Instalarea tubulaturii

13.1 Pregătirea tubulaturii de agent frigorific

13.1.1 Cerințele tubulaturii de agent frigorific



ATENȚIE

Tubulatura trebuie instalată conform instrucțiunilor din "[13 Instalarea tubulaturii](#)" [p 20]. Se pot utiliza numai îmbinări mecanice (de ex., racorduri cu lipire+mandrinat) care se conformează celei mai recente versiuni ISO14903.



NOTIFICARE

Tubulatura și celelalte componente sub presiune trebuie să fie adecvate pentru agentul frigorific. Utilizați cupru fără sudură, dezoxidat cu acid fosforic pentru tubulatura de agent frigorific.

- Materialul străine din interiorul conductelor (inclusiv uleiurile de fabricație) trebuie să fie ≤ 30 mg/10 m.

Diametrul tubulaturii de agent frigorific

Pentru racordurile tubulaturii unității interioare utilizați următoarele diametre de tubulatură:

Clasa	Diametrul exterior al conductei (mm)	
	Conductă de lichid	Conductă de gaz
32	Ø6,4	Ø9,5
50+63	Ø6,4	Ø12,7
100	Ø9,5	Ø15,9

Materialul tubulaturii de agent frigorific

- Materialul tubulaturii:** cupru fără sudură, dezoxidat cu acid fosforic
- Racorduri mandrinat:** Utilizați numai material moale.
- Categoria de duritate și grosimea tubulaturii:**

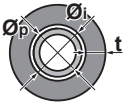
Diametru exterior (Ø)	Categorie de duritate	Grosime (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Moale (O)	$\geq 0,8$ mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

^(a) În funcție de legislația în vigoare și de presiunea maximă de lucru a unității (vezi "PS High" de pe placa de identificare a unității), poate fi necesară o grosime mai mare a tubulaturii.

13.1.2 Izolarea tubulaturii de agent frigorific

- Utilizați spumă de polietilenă pentru izolare:
 - cu un raport de transfer al căldurii cuprins între 0,041 și 0,052 W/mK (0,035 și 0,045 kcal/mh°C)
 - cu o rezistență la căldură de cel puțin 120°C
- Grosimea izolației

Diametrul exterior al conductei (Ø _p)	Diametrul interior al izolației (Ø _i)	Grosimea izolației (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥ 10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥ 13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥ 13 mm
15,9 mm (5/8")	17~20 mm	≥ 13 mm



Dacă temperatura depășește 30°C iar umiditatea este mai mare de RH 80%, grosimea materialelor de izolare trebuie să fie de cel puțin 20 mm pentru a evita condensarea pe suprafața izolației.

13.2 Racordarea tubulaturii de agent frigorific



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

13.2.1 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară



ATENȚIE

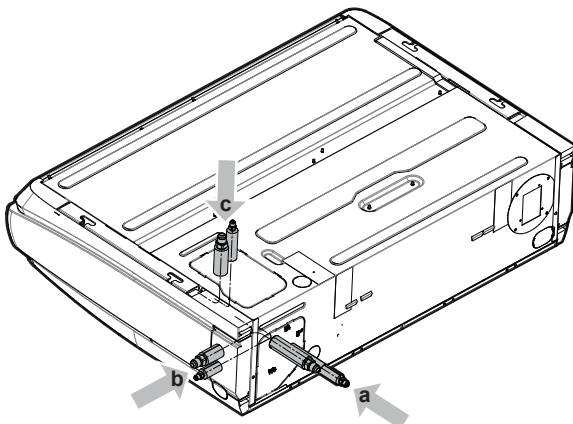
Instalați tubulatura sau componentele de agent frigorific într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la substanțe care ar putea coroda componentele care conțin agent frigorific, exceptând cazul în care componentele sunt construite din materiale inerent rezistente la coroziune sau protejate adecvat față de coroziune.



AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific din interiorul acestei unități este ușor inflamabil.

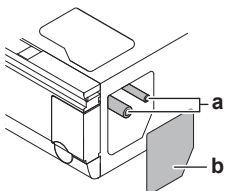
Tubulatura de agent frigorific poate fi racordată din următoarele direcții:



- a Tubulatura dreapta spate
- b Tubulatura din dreapta
- c Tubulatură orientată în sus

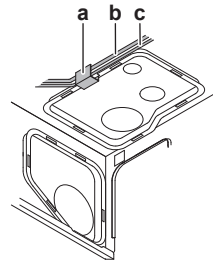
Tubulatura dreapta spate

- 1 Scoateți capacul orificiului conductei tubulaturii din spate și tăiați orificiile pentru tubulatură. Când decupați orificiile, aveți grijă să feriți partea cu buton a capacului.



- a Tubulatura de agent frigorific din spate
- b Capacul orificiului conductei tubulaturii din spate

- 2 Treceți conductele procurate local prin orificiile decupate.
- 3 După finalizarea tubulaturii de evacuare și de agent frigorific, instalați la loc capacul orificiului conductei. Treceți toate cablurile (cu excepția cablului ventilului de destindere) prin clema capacului orificiului conductei și fixați.



- a Clema capacului orificiului conductei
- b Cabluri (cu excepția cablului ventilului de extindere)

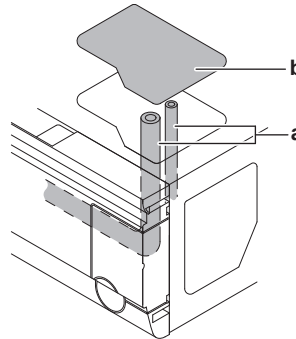
Tubulatură orientată în sus



INFORMAȚIE

Este necesară tubulatura de legătură în formă de L (accesoriu opțional).

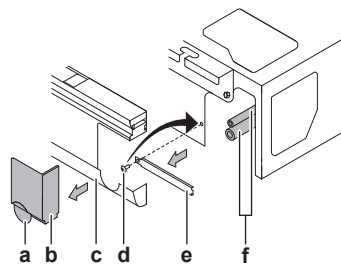
- 1 Scoateți capacul orificiului conductei tubulaturii de sus și tăiați orificiile pentru tubulatură. Când decupați orificiile, aveți grijă să feriți partea cu buton a capacului. Utilizați un set de tubulatură de legătură în formă de L (accesoriu opțional). Treceți conductele prin orificiile decupate.



- a Tubulatura de agent frigorific îndreptată în sus
- b Capacul orificiului de sus a conductei

Tubulatura din dreapta

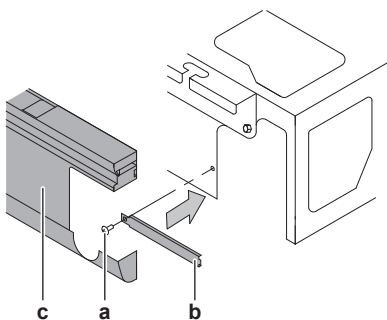
- 1 Scoateți placa de ranforsare din partea dreaptă și puneți la loc șurubul în poziția inițială pe unitatea interioară.
- 2 Scoateți panoul lateral decorativ.
- 3 Scoateți piesa dreptunghiulară a panoului decorativ lateral.



- a Piesă rotundă
- b Piesa dreptunghiulară a panoului decorativ lateral
- c Panou decorativ lateral
- d Șurub
- e Placă de ranforsare
- f Tubulatura de agent frigorific dreapta

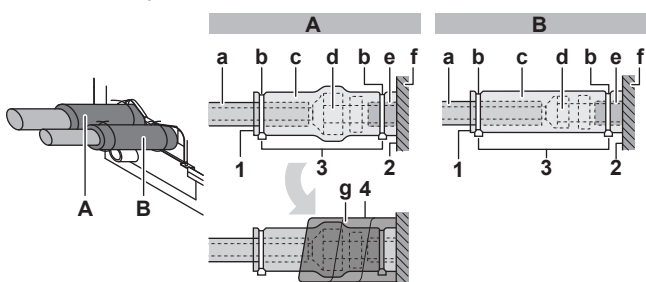
- 4 După finalizarea tubulaturii de evacuare și de agent frigorific, instalați la loc placa de ranforsare (pas opțional) și panoul decorativ lateral.

14 Instalația electrică



- a Șurub
- b Placă de ranforsare
- c Panou decorativ lateral

- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de agent frigorific cât mai scurtă posibil.
- **Racordurile mandrinate.** Racordați tubulatura de agent frigorific la unitate prin racorduri mandrinate.
- **Izolația.** Izolați tubulatura de agent frigorific de pe unitatea interioară după cum urmează:



- A Tubulatura de gaz
- B Tubulatura de lichid
- a Material de izolație (procurare la fața locului)
- b Brățară autoblocantă (accesoriu)
- c Piese de izolare: mare (conducta de gaz), mică (conducta de lichid) (accesoriu)
- d Piuliță olandeză (prinsă de unitate)
- e Racordul conductei de agent frigorific (prins de unitate)
- f Unitate
- g Tampon de etanșare mic (accesoriu)
- 1 Răsfrângeți marginile pieselor de izolare.
- 2 Prindeți de baza unității.
- 3 Strângeți brățara autoblocantă pe piesele de izolare.
- 4 Înfășurați tamponul de etanșare, de la baza unității spre partea de sus a piuliței olandeze.



NOTIFICARE

Aveți grijă să izolați întreaga tubulatură de agent frigorific. Tubulatura expusă putea cauza condensare.

14 Instalația electrică



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multifilar pentru cablurile de alimentare.



AVERTIZARE

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți poli, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.



AVERTIZARE

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

14.1 Specificațiile componentelor standard de cablaj



NOTIFICARE

Vă recomandăm să utilizați fire solide (monofilare). Dacă sunt utilizate cabluri multifilare, răsuciți ușor firele pentru a consolida capătul conductorului pentru utilizare directă în borna pentru papucul de cablu, sau pentru introducerea într-un papuc rotund de tip sertizat. Detaliile sunt descrise în "Indicații la conectarea cablajului electric" din ghidul de referință al instalatorului.

Sursa de alimentare	
Tensiune	220~240 V/220 V
Frecvență	50/60 Hz
Fază	1~
Curent	FXHA32: 0,5 A FXHA50: 0,6 A FXHA63: 0,7 A FXHA100: 1,3 A

Componente	
Cablu de alimentare de la rețea	TREBUIE să se conformeze reglementărilor naționale pentru cablări. Cablu cu 3 fire Dimensiunea cablului în funcție de curent, dar nu mai puțin de 1,5 mm ²
Cablajul transmisiei	Utilizați numai cablu armonizat care asigură izolație dublă și este adecvată pentru tensiunea aplicabilă Cablu cu 2 fire Dimensiune minimă 0,75 mm ²
Cablul interfeței utilizatorului	Utilizați numai cablu armonizat care asigură izolație dublă și este adecvată pentru tensiunea aplicabilă Cablu cu 2 fire Dimensiune minimă 0,75 mm ² Lungime maximă 500 m
Întreruptor recomandat	6 A
Dispozitiv pentru curenți reziduali	TREBUIE să se conformeze reglementărilor naționale pentru cablări

14.2 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară



NOTIFICARE

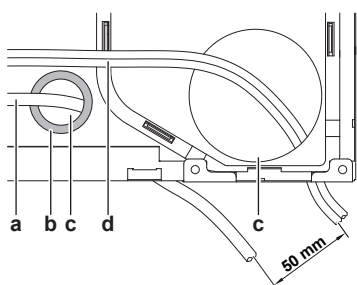
- Urmați schema de conexiuni (livrată cu unitatea, plasată în interiorul capacului pentru service).
- Pentru instrucțiuni privind conectarea echipamentului opțional, vezi manualul de instalare livrat cu echipamentul opțional.
- Asigurați-vă că fixarea la loc a capacului pentru service nu este obstrucționată de cablajul electric.

Este important să se mențină separate între ele cablajul alimentării de la rețea și cel al transmisiei. Pentru a evita orice interferență electrică, distanța dintre cele două cablaje trebuie să fie ÎNTOTDEAUNA de cel puțin 50 mm.

! NOTIFICARE

Aveți grijă să mențineți linia de alimentare și linia de transmisie la distanță una de cealaltă. Cablajul transmisiei și cablajul alimentării de la rețea se pot intersecta, dar nu pot merge paralele între ele.

- 1 Scoateți capacul pentru service.
- 2 Deschideți orificiul prestabilit și instalați bușca din material plastic (accesoriu). Consultați: "[Pentru a monta unitatea interioară](#)" [▶ 18]. Locația depinde de traseul cablajului de alimentare. Pentru cablul de transmisie și al interfeței utilizatorului, se recomandă alegerea aceluiași traseu cu tubulatura de agent frigorific.

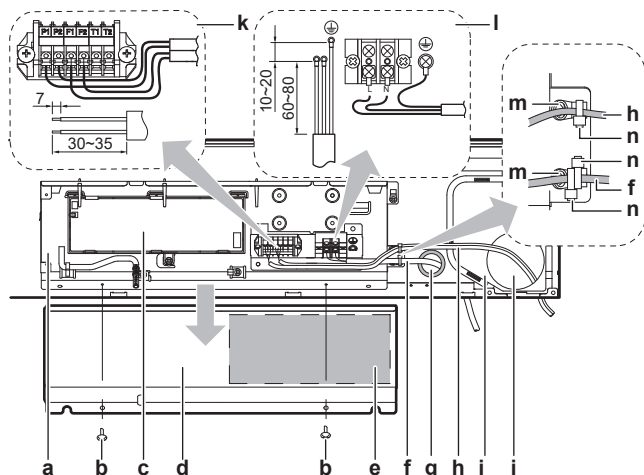


- a Cablajul alimentării de la rețea
- b Bușcă din material plastic (accesoriu)
- c Material de etanșare pentru gurile din jurul conductelor și cablurilor (accesoriu)
- d Cablu interfeței utilizatorului și cablu de transmisie

- 3 Instalați cei 2 papuci cu șuruburile pentru papuci (accesoriu).
- 4 **Cablul interfeței utilizatorului:** Treceți cablul prin orificiul decupat mare și conectați-l la regleta de conexiuni (simbolurile P1, P2).
- 5 **Cablu de transmisie:** Treceți cablul prin orificiul decupat mare și conectați-l la regleta de conexiuni (aveți grijă ca simbolurile F1 și F2 să se potrivească cu simbolurile de pe unitatea exterioară). Înmănuncheați cablul de transmisie cu cablul interfeței utilizatorului și fixați-le cu o brățară autoblocantă pe papuc.
- 6 **Cablu de alimentare de la rețea:** Treceți cablul prin orificiul decupat mic și conectați-l la regleta de conexiuni (L, N, pământ). Fixați cablul cu o brățară autoblocantă pe papuc.



- a Înteruptor
- b Dispozitiv pentru curenți reziduali

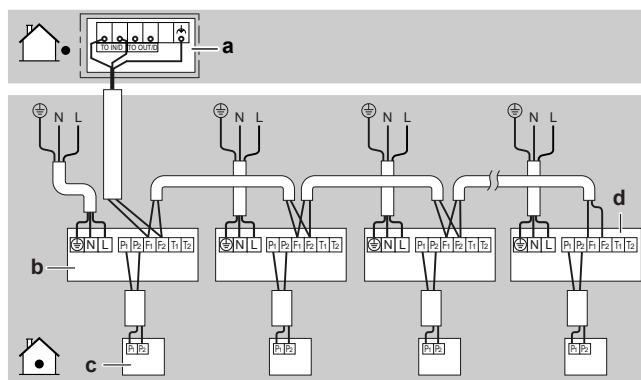


- a Cutie de control
- b Șurubul capacului pentru service
- c Placă de circuite integrate
- d Capac pentru service
- e Eticheta cu schema de conexiuni
- f Cablajul alimentării de la rețea
- g Orificiu decupat mic
- h Cablu interfeței utilizatorului și cablu de transmisie
- i Capacul tubulaturii din spate
- j Orificiu decupat mare
- k Conexiunea interfeței utilizatorului și cablului de transmisie
- l Conectarea cablului de alimentare de la rețea
- m Papuc fixat cu un șurub (accesoriu)
- n Brățară autoblocantă (accesoriu)

- 7 Astupați toate golurile cu un material de etanșare (accesoriu) pentru a împiedica pătrunderea animalelor mici în sistem.
- 8 Fixați la loc capacul pentru service.

Exemplu de sistem complet

Interfața pentru 1 utilizator controlează 1 unitate interioară.



- a Unitate exterioară
- b Unitate interioară
- c Interfața utilizatorului
- d Unitatea interioară cea mai în aval

! NOTIFICARE

Pentru utilizarea controlului de grup și limitările aferente, consultați manualul unității exterioare.

⚠ ATENȚIE

- Fiecare unitate interioară trebuie conectată la o interfață de utilizator separată. Ca interfață de utilizator poate fi utilizată numai o telecomandă compatibilă cu sistemul de siguranță. Vezi fișa tehnică pentru compatibilitatea telecomenzii (de ex. BRC1H52/82*).
- Interfața utilizatorului trebuie plasată în aceeași încăpere cu unitatea interioară. Pentru detalii, consultați manualul de instalare și exploatare a interfeței utilizatorului.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care este utilizat un fir ecranat, conectați ecranul numai la partea unității exterioare.

15 Finalizarea instalării unității interioare

! NOTIFICARE

Umpleți toate golurile din jurul conductelor și cablurilor cu material de etanșare (accesoriu) pentru a evita pătrunderea prafului în unitatea interioară.

16 Dare în exploatare

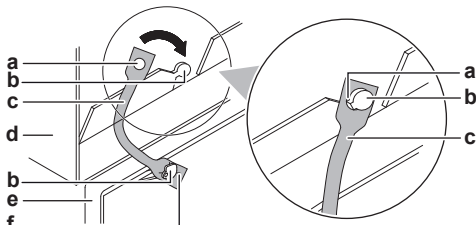
15.1 Pentru montarea grilei de aspirație și a panoului lateral decorativ

- 1 Instalați în siguranță în ordine inversă. Consultați "[Pentru a deschide unitatea interioară](#)" ▶ 17].
- 2 Când instalați grila de aspirație, prindeți cureaua grilei de aspirație la cârligul de pe unitatea interioară.



INFORMAȚIE

Când închideți grila aspirației, aveți grijă să nu fie prinse nicăieri curelele grilei aspirației.



- a Orificiu rotund
- b Cârlig
- c Cordon
- d Unitate interioară
- e Grila aspirației
- f Orificiu în formă de cruce

16 Dare în exploatare



NOTIFICARE

Lista de generală de control pentru darea în exploatare. Lângă instrucțiunile de dare în exploatare din acest capitol, mai este disponibilă o listă generală de control pentru darea în exploatare pe Daikin Business Portal (se cere autentificare).

Lista generală de control pentru darea în exploatare este complementară instrucțiunilor din acest capitol și poate fi utilizată ca ghid și șablon de raportare în timpul dării în exploatare și predării către utilizator.



NOTIFICARE

Exploatați ÎNTOTDEAUNA unitatea cu termistori și/sau senzori de presiune/presostate. Dacă NU, se poate arde compresorul.

16.1 Lista de verificare înainte de darea în exploatare

- 1 După instalarea unității, verificați articolele prezentate mai jos.
- 2 Închideți unitatea.
- 3 Porniți unitatea.

<input type="checkbox"/>	Ați citit instrucțiunile complete de instalare și exploatare, așa cum este descrise în ghidul de referință pentru instalator și utilizator .
<input type="checkbox"/>	Unitatea interioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	Unitatea exterioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	Tubulatura de evacuare este instalată și izolată corespunzător, și scurgerea este neîngrădită. Controlați pentru a depista scăpările de apă. Consecință posibilă: apa condensată ar putea picura.
<input type="checkbox"/>	Țevile de agent frigorific (gaz și lichid) sunt instalate corect și izolate termic.

<input type="checkbox"/>	NU există scurgeri ale agentului frigorific .
<input type="checkbox"/>	NU există faze lipsă sau faze inversate .
<input type="checkbox"/>	Sistemul este împământat corect iar bornele de împământare sunt strânse.
<input type="checkbox"/>	Siguranțele sau dispozitivele de protecție locale sunt instalate conform acestui document și NU au fost șuntate.
<input type="checkbox"/>	Tensiunea de alimentare corespunde tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
<input type="checkbox"/>	NU există conexiuni slăbite sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
<input type="checkbox"/>	NU există componente deteriorate sau conecte presate în unitățile interioare și exterioare.
<input type="checkbox"/>	Ventilele de închidere (gaz și lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.

16.2 Efectuarea probei de funcționare



INFORMAȚIE

- Efectuați proba de funcționare conform instrucțiunilor din manualul unității exterioare.
- Proba de funcționare este finalizată numai dacă pe interfața utilizatorului sau pe afișajul cu 7 segmente al unității exterioare nu se afișează nici un cod de defecțiune.
- Consultați manualul de service pentru lista completă a codurilor de eroare și îndrumările detaliate de depanare pentru fiecare eroare.



NOTIFICARE

NU întrerupeți proba de funcționare.

17 Configurare

17.1 Reglaj local

Efectuați următoarele reglaje locale astfel încât acestea să corespundă configurației efective a instalației și nevoilor utilizatorului:

- Înălțimea tavanului
- Volumul de aer atunci când comanda termostatului este oprită
- Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat
- Selectarea senzorului termostatului
- Comutare diferențială a termostatului (dacă se utilizează senzorul de la distanță)
- Diferențial de comutare automată
- Repornire automată după întreruperea alimentării de la rețea
- Setare de intrare T1/T2



INFORMAȚIE

- Conectarea accesoriilor opționale la unitatea interioară poate cauza modificări la unele setări locale. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de instalare al accesoriului opțional.
- Următoarele setări sunt aplicabile numai când utilizați interfața de utilizator BRC1H52*. Când se utilizează orice altă interfață de utilizator, consultați manualul de instalare sau manualul de service al interfeței utilizatorului.

Setare: Înălțimea tavanului

Această setare trebuie să corespundă cu distanței efective până la podea și clasei de capacitate.

Dacă distanța până la podea este (m)		Atunci ⁽¹⁾		
FXHA32~63	FXHA100	M	SW	—
≤2,7	≤3,8	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,5	3,8<x≤4,3			02

Setare: Volumul de aer atunci când comanda termostatului este oprită

Această setare trebuie să corespundă nevoilor utilizatorului. Ea determină turația ventilatorului unității interioare în timpul situației de termostat OPRIT.

- 1 Dacă ați setat funcționarea ventilatorului, setați viteza volumară a aerului:

Dacă doriți...		Atunci ⁽¹⁾		
		M	SW	—
În timpul decuplării termostatului la modul de răcire	LL ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Volum configurat ⁽²⁾			02
	OPRIT ^(a)			03
	Supravegherea 1 ⁽²⁾			04
	Supravegherea 2 ⁽²⁾			05
În timpul decuplării termostatului la modul de încălzire	LL ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Volum configurat ⁽²⁾			02
	OPRIT ^(a)			03
	Supravegherea 1 ⁽²⁾			04
	Supravegherea 2 ⁽²⁾			05

^(a) Utilizați numai în combinație cu senzorul opțional de la distanță sau când este utilizat setarea **M** 10 (20), **SW** 2, — 03.

Setare: Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

Această setare trebuie să corespundă contaminării aerului din încăperea. Ea determină intervalul la care pe interfața utilizatorului este afișată notificarea "Time to clean filter".

Dacă doriți un interval de... (contaminarea aerului)		Atunci ⁽¹⁾		
		M	SW	—
±2500 h (ușoară)	10 (20)	0		01
±1250 h (serioasă)				02
Notificare ACTIVATĂ	3			01
Notificare OPRITĂ				02

Setare: Selectarea senzorului termostatului

Această setare trebuie să corespundă cum/dacă este utilizat senzorul termostatului interfeței utilizatorului.

Când senzorul termostatului interfeței utilizatorului este...	Atunci ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Utilizat în combinație cu termistorul unității interioare	10 (20)	2	01
Nu este utilizat (numai termistorul unității interioare)			02
Folosit exclusiv			03

Setare: Comutare diferențială a termostatului (dacă se utilizează senzorul de la distanță)

Dacă sistemul conține un senzor de la distanță, setați incrementele de creștere/scădere.

Dacă doriți să schimbați incrementele la...		Atunci ⁽¹⁾		
		M	SW	—
1°C		12 (22)	2	01
0,5°C				02

Setare: Diferențial de comutare automată

Setați în mod automat diferența de temperatură între valoarea de referință a răcirii și valoarea de referință a încălzirii (disponibilitatea depinde de tipul sistemului). Diferențialul este valoarea de referință a răcirii minus valoarea de referință a încălzirii.

Dacă doriți să setați...	Atunci ⁽¹⁾			Exemplu
	M	SW	—	
0°C	12 (22)	4	01	răcire 24°C/încălzire 24°C
1°C			02	răcire 24°C/încălzire 23°C
2°C			03	răcire 24°C/încălzire 22°C
3°C			04	răcire 24°C/încălzire 21°C
4°C			05	răcire 24°C/încălzire 20°C
5°C			06	răcire 24°C/încălzire 19°C
6°C			07	răcire 24°C/încălzire 18°C
7°C			08	răcire 24°C/încălzire 17°C

Setare: Repornire automată după întreruperea alimentării de la rețea

În funcție de nevoile utilizatorului, puteți dezactiva/activa repornirea automată după o pană de curent.

Dacă doriți repornirea automată după o pană de curent...		Atunci ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Dezactivat		12 (22)	5	01
Activat				02

⁽¹⁾ Reglajele locale sunt definite după cum urmează:

- **M**: Număr de mod – **Primul număr**: pentru grup de unități – **Numărul între paranteze**: pentru unitate individuală
- **SW**: Stabilirea numărului
- **—**: Număr valoare
- **■**: Implicit

⁽²⁾ Turația ventilatorului:

- **LL**: Turație joasă a ventilatorului (setată cât timp termostatul este OPRIT)
- **L**: Turație joasă a ventilatorului (setată de interfața utilizatorului)
- **Volum configurat**: Turația ventilatorului corespunde turației setate de utilizator (mică, medie, mare) cu ajutorul butonului de turație a ventilatorului de pe interfața utilizatorului.
- **Supravegherea 1, 2**: Ventilatorul este oprit, dar funcționează pentru scurt timp la fiecare 6 minute pentru a detecta temperatura încăperii prin **LL** (Supravegherea 1) sau prin **L** (Supravegherea 2).

18 Date tehnice

Setare: Setare de intrare T1/T2

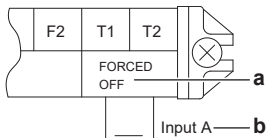
AVERTIZARE

În cazul agentului frigorific R32, conexiunile bornelor T1/T2 sunt NUMAI pentru intrarea alarmei de incendiu. Alarma de incendiu are o prioritate mai mare decât siguranța R32 și oprește întregul sistem.



A Semnal de intrare pentru alarma de incendiu (contact fără potențial)

Telecomanda este disponibilă prin transmiterea semnalului extern la bornele T1 și T2 de pe regleta de conexiuni pentru interfața utilizatorului și cablajul de transmisie.



a OPRIRE forțată
b Intrarea A

Cerințe pentru cablare

Specificația cablajului	Utilizați numai cablu armonizat care asigură izolație dublă și este adecvată pentru tensiunea aplicabilă Cablaj cu 2 fire
Dimensiunea cablajului	Minim 0,75 mm ²
Lungimea cablajului	Maxim 100 m
Specificația contactului extern	Contact care poate realiza și rupe sarcina min. de 15 V c.c. · 1 mA

Această setare trebuie să corespundă nevoilor utilizatorului.

Dacă doriți să schimbați incrementele la...	Atunci ⁽¹⁾		
	M	SW	—
OPRIRE forțată	12 (22)	1	01
Pornirea/oprirea funcționării			02
Urgență (recomandat pentru funcționarea alarmei)			03
Oprire forțată - mai mulți chiriași			04
Setarea de interblocare A			05
Setarea de interblocare B			06

18 Date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe pagina web Daikin regional (accesibilă publicului).
- Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil la Daikin Business Portal (se cere autentificare).

18.1 Schema de conexiuni

18.1.1 Legenda schemei de conexiuni unificate

Pentru piesele aplicate și numerotare, consultați schema de conexiuni de pe unitate. Numerotarea pieselor se face cu numere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și este reprezentată în prezentarea de mai jos cu "*" în codul piesei.

Simbol	Semnificație	Simbol	Semnificație
	Întreprător		Împământare de protecție
			Împământare de protecție (șurub)
			Redresor
	Conexiune		Împământare de protecție (șurub)
	Conector		Redresor
	Pământ		Conector de releu
	Cablaj de legătură		Conector de scurtcircuitare
	Siguranță		Bornă
	Unitate interioară		Regletă de conexiuni
	Unitate exterioară		Colier pentru cablaj
	Dispozitiv pentru curenți reziduali		

Simbol	Culoare	Simbol	Culoare
BLK	Negru	ORG	Portocaliu
BLU	Albastru	PNK	Roz
BRN	Maro	PRP, PPL	Mov
GRN	Verde	RED	Roșu
GRY	Gri	WHT	Alb
SKY BLU	Azuriu	YLW	Galben

Simbol	Semnificație
A*P	Placă de circuite integrate
BS*	Buton Pornit/Oprit, întrerupător de punere în funcțiune
BZ, H*O	Buzer
C*	Condensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Conexiune, conector
D*, V*D	Diodă
DB*	Punte de diodă
DS*	Comutator DIP
E*H	Încălzitor
FU*, F*U, (pentru caracteristici, consultați PCI-ul din interiorul unității dvs.)	Siguranță
FG*	Conector (împământare șasiu)
H*	Cablaj
H*P, LED*, V*L	Bec de control, diodă emițătoare de lumină

⁽¹⁾ Reglajele locale sunt definite după cum urmează:

- M**: Număr de mod – **Primul număr**: pentru grup de unități – **Numărul între paranteze**: pentru unitate individuală
- SW**: Stabilirea numărului
- : Număr valoare
- : Implicit

Simbol	Semnificație
HAP	Diodă emițătoare de lumină (semnalizare întreținere verde)
HIGH VOLTAGE	Tensiune înaltă
IES	Senzor Intelligent eye (ochi inteligent)
IPM*	Modul de alimentare inteligentă
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Releu magnetic
L	Fază
L*	Bobină
L*R	Reactanță
M*	Motor pas cu pas
M*C	Motor compresor
M*F	Motorul ventilatorului
M*P	Motorul pompei de evacuare
M*S	Motor de balansare
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Releu magnetic
N	Nul
n=*, N=*	Număr de treceri prin miezul de ferită
PAM	Modulație de impuls-amplitudine
PCB*	Placă de circuite integrate
PM*	Modul de alimentare
PS	Comutarea alimentării de la rețea
PTC*	Termistor PTC
Q*	Tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
Q*C	Întreruptor
Q*DI, KLM	Întreruptor pentru scurgeri la pământ
Q*L	Dispozitiv de protecție la suprasarcină
Q*M	Contact termic
Q*R	Dispozitiv pentru curenți reziduali
R*	Rezistență
R*T	Termistor
RC	Receptor
S*C	Comutator limitator
S*L	Întreupător cu flotor
S*NG	Detector de scurgeri de agent frigorific
S*NPH	Senzor de presiune (înaltă)
S*NPL	Senzor de presiune (joasă)
S*PH, HPS*	Presostat (înaltă)
S*PL	Presostat (joasă)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor de umiditate
S*W, SW*	Întreupător de punere în funcțiune
SA*, F1S	Descărcător de supratensiune
SR*, WLU	Receptor de semnal
SS*	Comutator selector
SHEET METAL	Placă fixă regletă de conexiuni
T*R	Transformator
TC, TRC	Emitător
V*, R*V	Varistor

Simbol	Semnificație
V*R	Punte de diodă, modul de alimentare tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
WRC	Telecomandă fără cablu
X*	Bornă
X*M	Regletă de conexiuni (bloc)
Y*E	Bobina ventilului electronic de destindere
Y*R, Y*S	Bobina ventilului electromagnetic de inversare
Z*C	Miez de ferită
ZF, Z*F	Filtru de zgomot

ERC

Copyright 2021 Daikin